



**CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE HUY**  
**Association Intercommunale**  
**Société Coopérative**

**MAISON DE REPOS POUR PERSONNES AGEES**

**RESIDENCE VALLEE DU HOYOUX**

**REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR**

**Identification de l'établissement**

**VALLEE DU HOYOUX**  
**Rue Sainte Catherine, 109**  
**4500 Huy**  
**085/84.82.11**

Représentée par la Directrice Mme Isabelle DEQUINZE  
Agrément Maison de Repos pour Personnes Agées : n° **MR-061.031.693**

Maison de repos  
Maison de repos et de soins  
Court séjour

Numéro INAMI : 73203128210

**Identification du gestionnaire**

***INTERCOMMUNALE CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE HUY***

Président : Monsieur Bernard Lhonnay

Directeur général : Monsieur Jean-François Ronveaux

Siège social : rue Trois Ponts, 2 à 4500 - Huy

Tél : 085/ 27 21 11

N° d'entreprise : 0237224881

**Identification du directeur**

Représenté par : DEQUINZE Isabelle directrice.

**Article 1.     Cadre légal**

Le présent règlement d'ordre intérieur est établi en vertu :

- du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, articles 334 à 379 et du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, articles 1396 à 1457 ;

et, le cas échéant :

- de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises.

Il définit les droits et devoirs des résidents et du gestionnaire.

Il vise à organiser la vie de l'établissement, quelle qu'en soit la dénomination, destiné à l'hébergement de résidents tels que définis à l'art. 334, 1° du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé précité.

## **Article 2.     Respect de la vie privée**

Le gestionnaire s'engage à respecter la vie privée des résidents et à n'imposer à ceux-ci aucun choix à caractère commercial, culturel, philosophique, religieux, politique ou linguistique.

La chambre est le domaine intime du résident et tout membre du personnel ou de la direction est tenu de s'annoncer avant d'entrer.

Les résidents ont le droit de téléphoner en dehors de la présence d'une tierce personne.

Les résidents ont le droit de recevoir les visiteurs de leur choix entre 10 et 20 heures et ce, tous les jours, y compris les week-ends et jours fériés.

Les heures de visite en chambre double sont limitées à 2 heures par jour dans la chambre. En vertu de l'article 2. 4ème alinéa du présent règlement, les visites sont autorisées de 14h à 20h dans les espaces de détente de la maison de repos.

Les résidents sont libres de quitter l'établissement et de le réintégrer selon leur convenance, sur simple avis préalable de leur part à la direction (sauf avis médical contraire).

Pour autant que le résident ou son représentant en fasse la demande, la visite et l'assistance des ministres ou représentants de son culte ainsi que de conseillers laïques est organisée librement et dans la plus stricte intimité.

Le libre accès pour assistance à une personne mourante est autorisé en permanence à la famille, aux amis ainsi qu'aux ministres du culte et conseillers laïques.

## **Article 3.     La vie communautaire**

La plus grande liberté possible est laissée au résident, compte tenu des impératifs de la vie communautaire et des dispositions relatives à la sécurité.

La Direction se donne le droit de définir une heure maximum pour regarder la télévision dans les chambres doubles. Le téléviseur se trouvant dans le salon est accessible tout le temps.

### **§ 1er. Le projet de vie de l'établissement**

Un projet de vie est établi par l'établissement. Il comprend l'ensemble des actions et des mesures destinées à assurer l'intégration sociale et la qualité de vie des résidents, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. Il comprend au moins :

1° Les dispositions relatives à l'accueil des résidents prises dans le but de respecter leur personnalité, d'apaiser le sentiment de rupture éprouvé par eux et leur famille lors de l'entrée et de déceler les éléments qui permettront, au cours du séjour, de mettre en valeur leurs aptitudes et leurs aspirations ;

2° Les dispositions relatives au séjour permettant aux résidents de retrouver un cadre de vie aussi proche que possible de leur cadre familial, notamment en encourageant leur participation aux décisions concernant la vie communautaire et en développant des

activités occupationnelles, relationnelles, culturelles en vue de susciter l'ouverture de la maison vers l'extérieur ;

3° Les dispositions relatives à l'organisation des soins et des services d'hôtellerie, dans le but de préserver l'autonomie des résidents tout en leur procurant bien-être, qualité de vie et dignité ;

4° Les dispositions organisant le travail en équipe dans un esprit interdisciplinaire et de formation permanente, exigeant du personnel un respect de la personne du résident, de son individualité, en actes et en paroles et octroyant à ce personnel, des moyens, notamment en temps, qui facilitent le recueil et la transmission des observations permettant d'atteindre les objectifs du projet de vie;

5° Les dispositions permettant la participation des résidents, chacun selon ses aptitudes, en vue de favoriser le dialogue, d'accueillir les suggestions, d'évaluer en équipe la réalisation des objectifs contenus dans le projet de vie institutionnel et d'offrir des activités rencontrant les attentes de chacun.

Le projet de vie de l'établissement est évalué chaque année par l'ensemble des acteurs de l'établissement que sont le gestionnaire, le directeur, le personnel et le conseil des résidents. Le cas échéant, le projet de vie de l'établissement est amendé.

## **§ 2 Le Conseil des résidents**

Le résident peut participer à la vie de l'établissement, notamment, dans le cadre du Conseil des résidents qui doit être créé dans chaque établissement.

Fréquence des réunions : une fois par trimestre

Le Conseil des résidents reçoit le soutien du personnel de l'établissement.

Il est composé de résidents ou de leurs représentants et/ou de membres de leur famille. Le directeur ou son représentant peut assister aux réunions du conseil.

Le service social de la commune où est installé l'établissement est informé de la tenue des réunions du Conseil des résidents et invité à y participer au moins une fois par an.

Le Conseil des résidents donne des avis et fait des suggestions, notamment au sujet du fonctionnement de l'établissement, de l'organisation des services, du projet de vie institutionnel et des activités d'animation.

Il est établi un rapport de chaque réunion du Conseil des résidents. Ce rapport sera affiché au tableau d'affichage et pourra être consulté par les résidents, les membres de leur famille ou leur représentant et par les fonctionnaires chargés de l'inspection.

## **§ 3. Les activités**

Les résidents sont informés des différentes activités et animations organisées au sein ou en dehors de l'établissement.

Les lieux de vie communs sont accessibles à tous les résidents.

#### **§ 4. Les repas**

Les résidents reçoivent trois repas par jour dont au moins un repas chaud complet et les collations requises notamment en soirée.

Le repas du matin ne peut être servi avant 7 heures, celui de midi avant 12 heures et celui du soir avant 17 heures 30.

La nourriture saine et variée est adaptée à l'état de la personne âgée.

Les régimes diététiques prescrits par le médecin traitant sont observés.

Pour assurer la convivialité et respecter le projet de vie, les repas sont pris, sauf raison médicale, au restaurant de l'établissement.

L'aide nécessaire sera fournie aux personnes qui éprouvent des difficultés pour manger ou boire seules.

L'horaire des repas est affiché à l'entrée du restaurant

Les menus sont communiqués aux résidents au moins une semaine à l'avance, notamment au moyen du tableau d'affichage.

#### **§ 5. L'hygiène**

L'établissement est attentif à l'hygiène des résidents lesquels, par respect pour leur entourage, doivent avoir une tenue vestimentaire propre et décente.

La literie est tenue en état de propreté constant et, en tout cas, changée au moins une fois par semaine.

Les bains ou douches peuvent être utilisés quotidiennement. Une toilette complète sera effectuée au moins une fois par semaine. L'aide nécessaire sera fournie aux personnes qui sont incapables de procéder seules à leur toilette.

Le résident doit disposer de linge personnel en quantité suffisante. Il convient de veiller à ce que le linge sale soit enlevé régulièrement.

#### **§ 6. Les animaux domestiques**

Ceux-ci ne sont pas autorisés dans l'établissement mais peuvent rendre une petite visite.

#### **§ 7. L'assurance en responsabilité civile**

Dans l'intérêt du résident, la souscription par celui-ci à une assurance en responsabilité civile est vivement conseillée.

#### **§ 8. Lutte contre le racisme et la discrimination**

En matière de respect des personnes, qu'il s'agisse des membres de son personnel, des résidents et des publics fréquentant les infrastructures de l'intercommunale, le CHR de Huy applique strictement les articles 10 et 11 de la Constitution belge, à savoir :

- qu'il ne tolère aucune distinction d'ordres. Le principe d'égalité entre les individus est la règle et l'égalité des femmes et des hommes est reconnue.
- que la jouissance des droits et libertés reconnus aux individus doit être assurée sans discrimination par l'application des législations « antiracisme » et « Anti discrimination ».

De ce fait, toute discrimination fondée notamment sur le sexe, la race, la couleur, l'origine ethnique ou sociale, les caractéristiques génétiques, la langue, la religion ou les convictions philosophiques, les opinions politiques ou toute autre opinion, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance, le handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle est proscrite.

Toute discrimination exercée en raison de la nationalité est également proscrite (Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne).

Les résidents, leur représentant et le personnel du CHRH se conforment aux dispositions décrites ci-dessus.

#### **Article 4. La sécurité**

Les résidents doivent se conformer aux dispositions relatives à la sécurité.

Il est interdit de fumer dans l'établissement.

Il est interdit de détenir des armes à feu automatiques et de guerre, des armes prohibées (spray d'autodéfense, matraque, cran d'arrêt...), ainsi que des armes de défense soumises à autorisation des modèle 4 et modèle 9.

Afin d'éviter tout accident ou tout incendie, sont interdits :

- les appareils chauffants à combustible solide, liquide ou gazeux ;
- les couvertures et coussins chauffants.

L'utilisation d'appareils électriques dans les chambres doit respecter les règles de sécurité en vigueur en la matière.

#### **Article 5. Les mesures de contention et/ou d'isolement**

La procédure relative aux mesures de contention et/ou d'isolement a pour but de garantir la sécurité des personnes âgées désorientées dans le respect de leur droit fondamental à une liberté de mouvement.

Sauf cas de force majeure, toute mesure de contention et/ou d'isolement sera précédée d'une information à la famille et/ou au représentant du résident.

Lors d'une décision d'appliquer une mesure de contention et/ou d'isolement, le dossier individualisé de soins stipulera :

- La manière dont la décision de contention et ou d'isolement est prise par l'équipe de soins, en ce compris le médecin traitant du résident ;
- La durée de la mesure de contention et/ou d'isolement qui ne peut dépasser une semaine ;
- La prolongation éventuelle ;
- Les moyens utilisés ;
- Les mesures spécifiques de surveillance.

## **Article 6.     L'organisation des soins**

Une équipe pluridisciplinaire est chargée de la dispensation des soins et de l'aide dans les actes de la vie journalière. Cette équipe est composée au minimum de praticiens de l'art infirmier, de membres de personnel soignant et de personnel de réactivation.

Ain d'assurer le suivi des soins, un dossier individualisé est tenu pour chaque résident, pouvant être consulté à tout moment par le résident ou son représentant qui peuvent en obtenir une copie au prix coûtant.

## **Article 7.     L'activité médicale**

Les résidents ont le libre choix de leur médecin auquel il sera fait appel chaque fois que l'état de santé du résident le nécessite.

Dans le cas où le résident ou, à défaut, son représentant se trouve dans l'impossibilité d'exprimer ce choix et en l'absence de son médecin ou de son remplaçant, la personne responsable des soins fera appel à un médecin de son choix.

Tous les médecins visiteurs sont invités par la direction à s'engager à participer le plus efficacement possible à l'organisation médicale interne de l'établissement ; ils auront accès à l'établissement entre 8 et 12 heures (matin) et entre 13 et 20 heures (après-midi), sauf cas d'urgence.

Les résidents sont invités à signaler à la direction toute modification dans le choix de leur médecin.

Toutes les précautions visant à assurer la prophylaxie des maladies contagieuses seront prises par le gestionnaire.

## **Article 8.     Observations - Réclamations - Plaintes**

Toutes les observations, réclamations ou plaintes des résidents, de leur représentant ou de leur famille peuvent être communiquées au directeur. Celui-ci est disponible sur rendez-vous ainsi qu'aux heures affichées dans le hall d'entrée.

Des suggestions, remarques ou des plaintes peuvent être consignées par le résident, son représentant ou sa famille dans un registre mis à la disposition par l'établissement.

Le plaignant doit être informé de la suite qui a été donnée à sa plainte.

Le registre susvisé doit être présenté, une fois par trimestre, sur simple requête au Conseil des résidents

Les plaintes peuvent également être adressées à:

AVIQ  
Agence pour une Vie de Qualité  
Direction Audits et Contrôles  
Rue de la Rivelaine, 21  
6061 Charleroi  
Téléphone : 071/33.75.41

A Monsieur le Bourgmestre de la Commune de Huy  
Administration Communale  
Grand Place 1 4500 Huy  
Téléphone : 085/21.78.21

**Article 9. Dispositions diverses**

En cas de décès ou de départ pour raisons médicales, l'obligation de payer le prix journalier d'hébergement subsiste tant que la chambre n'est pas libérée, compte tenu des dispositions visées à l'art. 2.1.8 de l'Annexe III de l'AGW du 15/10/2009

**Article 10. Dispositions finales**

Les modifications au présent règlement d'ordre intérieur, entreront en vigueur 30 jours après leur communication aux résidents et/ou à leurs représentants et après information du conseil des résidents.

Un exemplaire du présent règlement, daté et signé par le gestionnaire, est délivré au résident et/ou à son représentant contre récépissé signé valant prise de connaissance avant la signature de la convention d'hébergement et autant que possible, avant la date prévue pour l'admission.

Fait à Huy, le

Le Directeur Général,

J-F. RONVEAUX

Le Président ,

B. LHONNAY





**VALLEE DU HOYOUX**  
**Rue Sainte Catherine, 109**  
**4500 Huy**  
**085/84.82.11**

Représentée par la Directrice Mme Isabelle DEQUINZE  
Agrément Maison de Repos pour Personnes Agées : n° **MR-061.031.693**

**RECEPISSE DE L'EXEMPLAIRE DU REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR REMIS AU**  
**RESIDENT**

Je soussigné(e)

Où

Je soussigné(e)

Représentant de

Adresse :

Reconnais(sent) avoir reçu un exemplaire du règlement d'ordre intérieur entre la Résidence Vallée du Hoyoux 109 à 4500 Huy) et le résident.

HUY, le

Signature du résident et/ou de son représentant